

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
**PO Box 1408 , Room 100**  
**167 Lombard Ave.**  
**Winnipeg**  
**Manitoba**  
**R3C 2Z1**  
**Bid Fax: (204) 983-0338**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
P.O. Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1

<b>Title - Sujet</b> Stanley Knowles Fit-up	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ET025-131746/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> PWGSC	<b>Date</b> 2012-12-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWZ-080-8310	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWZ-2-35218 (080)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-14</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Almonte, Cathleen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwz080
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 984-6664 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

### Réaménagement – Édifice Stanley Knowles

*La présente modification no 3 est publiée pour répondre aux questions reçues pendant la période d'appel d'offres.*

- Q1 :** Pouvez-vous préciser le rôle du designer dans la coordination de l'ameublement pour le projet? Est ce que le designer va travailler directement avec l'acheteur par l'intermédiaire de TPSGC?
- R1 :** Le designer d'intérieur professionnel de l'équipe de consultants travaillera directement avec l'agent d'approvisionnement de TPSGC et avec le designer d'intérieur professionnel interne de TPSGC pour coordonner l'ameublement.
- Q2 :** Veuillez préciser approximativement la proportion du mobilier nouveau par rapport au mobilier existant et la provenance du mobilier existant.
- R2 :** D'après notre estimation préliminaire, 50 % du mobilier composé de systèmes de panneaux avec surfaces de travail à suspension murale et entreposage sera nouveau. Les 50 % restants de systèmes de panneaux avec surfaces de travail à suspension murale et entreposage proviendront du bureau actuel de l'ASPC au 275, avenue Portage, à Winnipeg (Manitoba), d'où ils seront transporté au 391, avenue York, à Winnipeg (Manitoba).
- Q3 :** S'agissant des locaux de soutien commun, est ce que le mobilier sera neuf ou réutilisé? S'il doit être neuf, est ce qu'un devis de mobilier sera nécessaire? Le point 1.2.1.7 (du Mandat) ne traite que du mobilier de système.
- R3 :** Le mobilier existant sera déménagé au 391, avenue York, à Winnipeg (Manitoba) dans toute la mesure du possible. Si du nouveau mobilier est nécessaire, il sera acheté par l'intermédiaire des outils d'approvisionnement obligatoires de TPSGC (c. à d. les instruments d'achat regroupés) dans toute la mesure du possible, et par conséquent, il est peu probable que le designer d'intérieur professionnel du consultant aura à produire un devis pour le mobilier complet. Une modification sera publiée concernant la consistance des travaux du consultant si cela est jugé nécessaire au fur et à mesure que le projet avance.

*Si votre soumission nous a déjà été transmise et que vous souhaitez la réviser, vos révisions doivent être reçues par l'Unité de réception des soumissions avant la date de clôture. Le numéro de soumission ainsi que la date de clôture doivent être clairement indiqués.*

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**